# XX-й Международный фестиваль молодёжных театра на французском языке "Maski"

# XX Festival International de Théâtre des jeunes francophones “MASKI”

Традиционный 20-й Международный Фестиваль молодежных театров на французском языке "M

Тема фестиваля - Клоунада !!! Чему мы очень очень рады!

Программа XX-ого фестиваля (русский)

Programme du XX-eme Festival (fr)

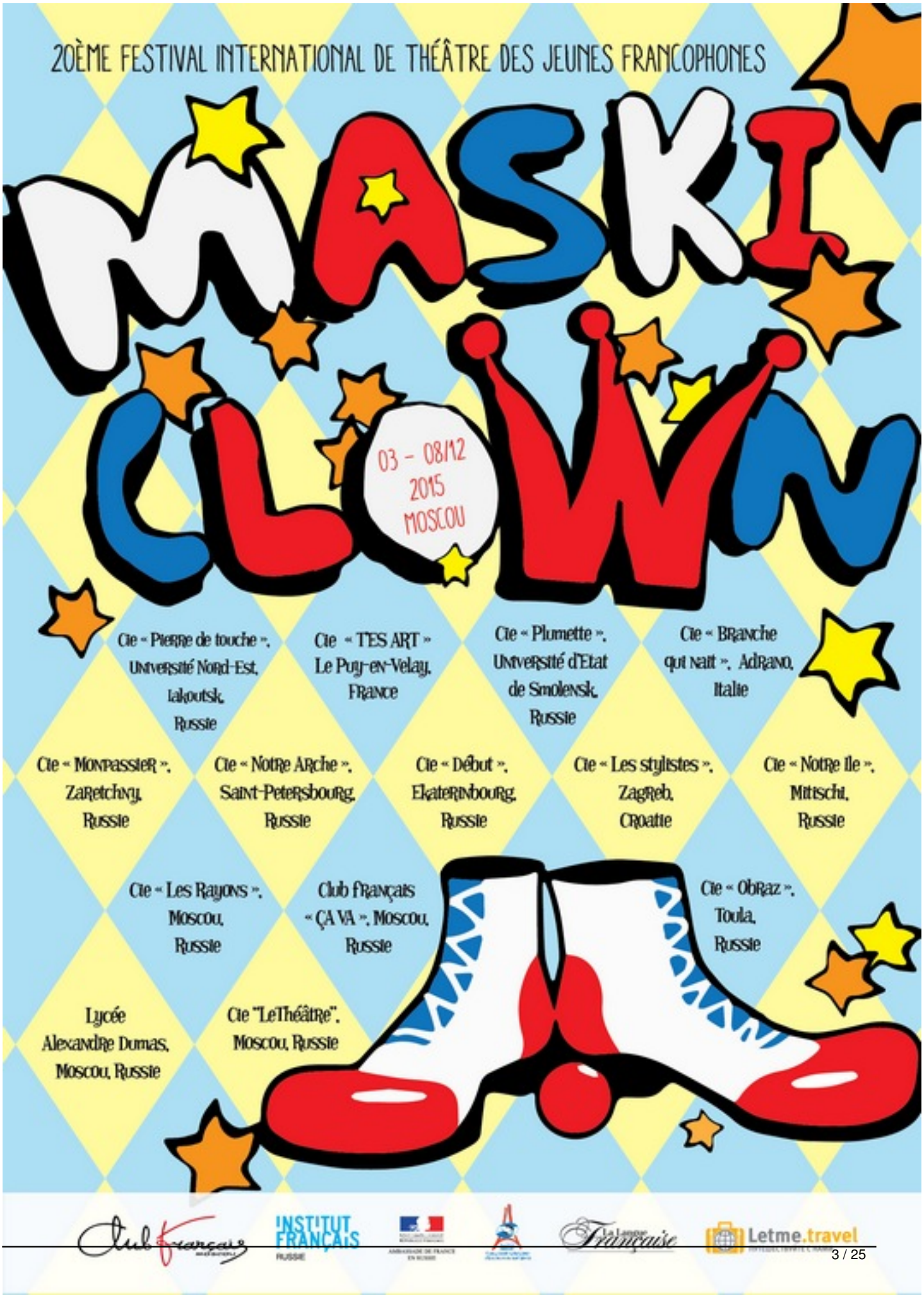
Открыть/ сохранить/ распечатать ПРИГЛАШЕНИЕ

Наш хэштег: #festival_MASKI

## Фестивальная газета - Le journal de festival "maski"

Выпуск 1 04.12.2015 Выпуск 2 05.12.2015 Выпуск 3 06.12.2015 Выпуск 4 07.12.2015

## Афиша фестиваля


20ÈME FESTIVAL INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DES JEUNES FRANCOPHONES
MASKI CLOWN
03 - 08/12
2015
MOSCOU
Cie « Pierre de touche », Université Nord-Est, Iakoutsk, Russie
Cie « TES ART » Le Puy-en-Velay, France
Cie « Plumette », Université d'Etat de Smolensk, Russie
Cie « Branche qui naît », Adrano, Italie
Cie « Montparnasse », Zaretchny, Russie
Cie « Notre Arche », Saint-Petersbourg, Russie
Cie « Début », Ekaterinbourg, Russie
Cie « Les stylistes », Zagreb, Croatie
Cie « Notre île », Mitischi, Russie
Cie « Les Rayons », Moscou, Russie
Club français « ÇA VA », Moscou, Russie
Cie « Obraz », Toula, Russie
Lycée Alexandre Dumas, Moscou, Russie
Cie "LeThéâtre", Moscou, Russie
Club Français
INSTITUT FRANÇAIS
RUSSIE
La Langue Française
Letme.travel

## Программа фестиваля

| |
|---|
| **Четверг,** |
| **3 декабря** |

| |
|---|
| **Пятница,** |
| **4 декабря** |

| |
|---|
| **Суббота,** |
| **5 декабря** |

| |
|---|
| **Воскресенье,** |
| **6 декабря** |

| |
|---|
| **Понедельник,** |
| **7 декабря** |

| |
|---|
| **Вторник,** |
| **8 декабря** |

| |
|---|
| 8:00-9:00 |
| завтрак |

| |
|---|
| 8:00-9:00 |
| завтрак |

| |
|---|
| 8:00-9:00 |
| завтрак |

| |
|---|
| 8:00-9:00 |
| завтрак |

| |
|---|
| Прибытие |
| участников |

| |
|---|
| 10:00 |
| Открытие фестиваля |

| |
|---|
| 9:00-11:30 |
| Мастер-классы |

| |
|---|
| 9:00-11:30 |
| Мастер-классы |

| | | |
|---|---|---|
| 11:00 | | |
| " | **История скамейки** | " |
| Театр Début, | | |
| Екатеринбург, | | |
| Россия | | |

| |
|---|
| Флеш-моб |

| |
|---|
| Прогулки |
| по Москве |

| | | |
|---|---|---|
| 12:00 | | |
| " | **Правда или нет, Вам решать** | " |
| Театр Monpassier, Заречный, Россия | | |

| |
|---|
| 12:00 |

| | | |
|---|---|---|
| " | **Жаворонок** | " |
| Клуб Ça Va, Москва, Россия | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 12:00 | | | |
| " | **Семья нон грата** | " | |
| Лицей | им. Александра | Дюма, Москва, | Россия |

| |
|---|
| 12:30 |
| Обсуждение спектаклей |

| |
|---|
| 13:00-14:00 |
| обед |

| |
|---|
| 13:00-14:00 |
| обед |

| |
|---|
| 13:00-14:00 |
| обед |

| |
|---|
| Обед с собой |

| |
|---|
| Обед с собой |

| | | |
|---|---|---|
| 14:30 | | |
| " | **Волшебный лотос** | " |
| Театр Notre Arche, | Санкт-Петербург, | Россия |

| |
|---|
| 14:30 |

| | | |
|---|---|---|
| " | **Бабочки** | " |
| Театр Obraz, Тула | | |

| | | |
|---|---|---|
| 14:30 | | |
| " | **Сизиф и смерть** | " |
| Театр LeThéâtre, | Москва, Россия | |

| |
|---|
| Отъезд участников |

| | | |
|---|---|---|
| 15:30 | | |
| " | **Арлекино - врач** | " |
| Театр Branche Qui Nait, Адрано, Сицилия, Италия | | |

| | | |
|---|---|---|
| 15:30 | | |
| " | **Обыкновенные стилисты** | " |
| Театр Les Stylistes, Загреб, | 15:30 | Хорватия |
| " | **Призрак мумии** | " |
| Театр Les Rayons, Москва, | 15:00 | Россия |
| Обсуждение спектаклей | | |

| | | |
|---|---|---|
| 16:30 | | |
| " | **Сказки Франции** | " |
| Театр Notre Ile, | Мытищи, Россия | |

| | | |
|---|---|---|
| 16:30 | | |
| Обсуждение | спектаклей | 16:30 |
| " | **О, что за театр!** | " |
| Театр | PLUMETTE, | |
| Смоленск, Россия | 16:00 | |
| Презентации | ателье | |

| | | |
|---|---|---|
| 19:00-20:00 | | |
| Круглый | стол для | преподавате |

| |
|---|
| лей |

| | |
|---|---|
| 17:30 | |
| Обсуждение спектаклей | |

| | |
|---|---|
| 17:30 | |
| **Спектакль клоуна MIRETICO** | **17:30** |
| Обсуждение спектаклей | 17:00 |
| Награждение победителей конкурса фотографий/ вручение дипломов/ закрытие фестиваля | |

| |
|---|
| 18:00-19:00 |
| ужин |
| 18:00-22:00 |
| Ужин в семье |
| 18:00-19:00 |
| ужин |
| 18:00-19:00 |
| ужин |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 19:30 | | | |
| " | **Морской бой или Я** | **ребёнка** | " |
| Театр T'ES ART, Эги, | Франция | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 19:15 | | | | |
| " | **Пегий пёс,** | **бегущий краем** | **моря** | " |
| Театр Pierre de | touche, Якутск | | | |

| |
|---|
| 20:00-21:00 |
| ужин |

| |
|---|
| 20:00 |

| | | |
|---|---|---|
| " | **Лысая певица** | " |
| Театр LeThéâtre, | Москва, Россия | |

| |
|---|
| 20:00-24:00 |
| Дискотека |
| по случаю |
| закрытия фестиваля |

Адреса:

Театральный зал (Место проведения спектаклей): Первая Мясниковская ул., 16 - Колледж №20
Проживание: Погонный проезд, 5 - Колледж №20
Дискотека: Раушская набережная, 4 - "Вермель"

## УЧАСТНИКИ ФЕСТИВАЛЯ и СПЕКТАКЛИ

Подробнее о участниках...

Chers amis!
Et voilà on est très heureux de vous présenter les participants du XXème Festival International de Théâtre des Jeunes Francophones MASKI 2015!

Дорогие друзья!
Итак, мы рады представить вам участников XX Международного фестиваля молодежных театров на французском языке МАСКИ 2015!

Le théâtre francophone «DEBUT»de l'école 39 spécialisée en français, d'Ekaterinbourg

Театральный коллектив «Début» Французской гимназии №39 города Екатеринбург, Россия

"Истории скамьи" - "Histoires d’un banc public"

Cie «Monpassier» de la ville Zarechniy, Russie

Театральный коллектив «Monpassier» города Заречный, Россия

"Правда или ложь, вам решать!" - "VRAI OU FAUX, C'EST COMME VOUS VOULEZ !!!!"

[illegible] Saint-Petersbourg

[illegible] города Адрано, Сицилия, Итали

[illegible] "Les clowns ordinaires"

[illegible] города «Tuna, Poème pour les fleurs»

[illegible] клуба «Ça Va»

Мышкин, Россия «Les contes de France»

Россия

Москва, Россия

Франция “Touche

Университета, Смоленск,

## Аниматоры и их мастер-классы

Подробнее об аниматорах...

Chers amis! On a deja fait connaissance avec toutes les companies theatrales qui participeront au festival MASKI2015, donc il ne reste que de vous presenter nos honorables animateurs et leurs ateliers ! Rencontrez-les!

**Tous les ateliers auront lieux** le 5-6 decembre du 9h a 11h30
**Adresse:** College #20 ulitsa Pervaya Myasnikovskaya, 16

* * * * *

Дорогие друзья! Мы уже познакомились со всеми театральными коллективами, которые примут участие в фестивале МАСКИ2015, а это значит, что осталось представить наших уважаемых аниматоров и их мастер-классы! Так встречайте же!

**Все ателье будут проходить** 5-6 декабря с 9 до 11:30
**Адрес:** Колледж №20, 1-ая Мясниковская ул., 16

* * * * *

Francois Pinte - «Atelier-clown et Happening»

Франсуа Пинт - «Клоунада и хэппенинг»

Martine Borrega - « Rock & Roll »

Мартин Боррега - «Рок-н-ролл»

Marek Mogilewicz - « Le temps et le rythme »

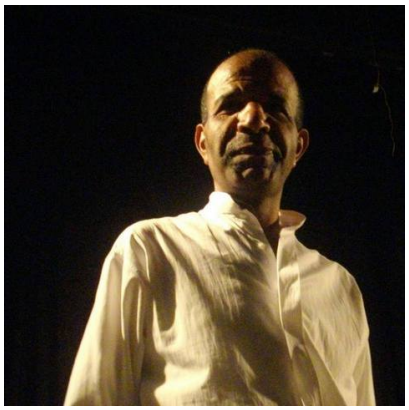
Марек Могилевич - «Время и ритм»

Françoise Simon - « Premiers pas, premiers mots..»

Франсуазу Симон - «Первые шаги, первые слова»

Taoufik Chabchoub - « Lire, Raconter et Jouer »

Тауфика Чабчуба - «Чтение, Рассказ и Игра»



Florin Didilesco - « Amifran »

Флорана Дидилеско - «Клоунский нос, инструкция по применению»

Jacques Mafuala & Khonde Ngoma Leon - «Danse Africaine»

Жак Мафуаля и Хонда Нгома Леон - «Африканский танец»

**Партнеры**

INSTITUT FRANÇAIS

RUSSIE

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AMBASSADE DE FRANCE
EN RUSSIE

Французский культурно-образовательный центр

La Langue Française

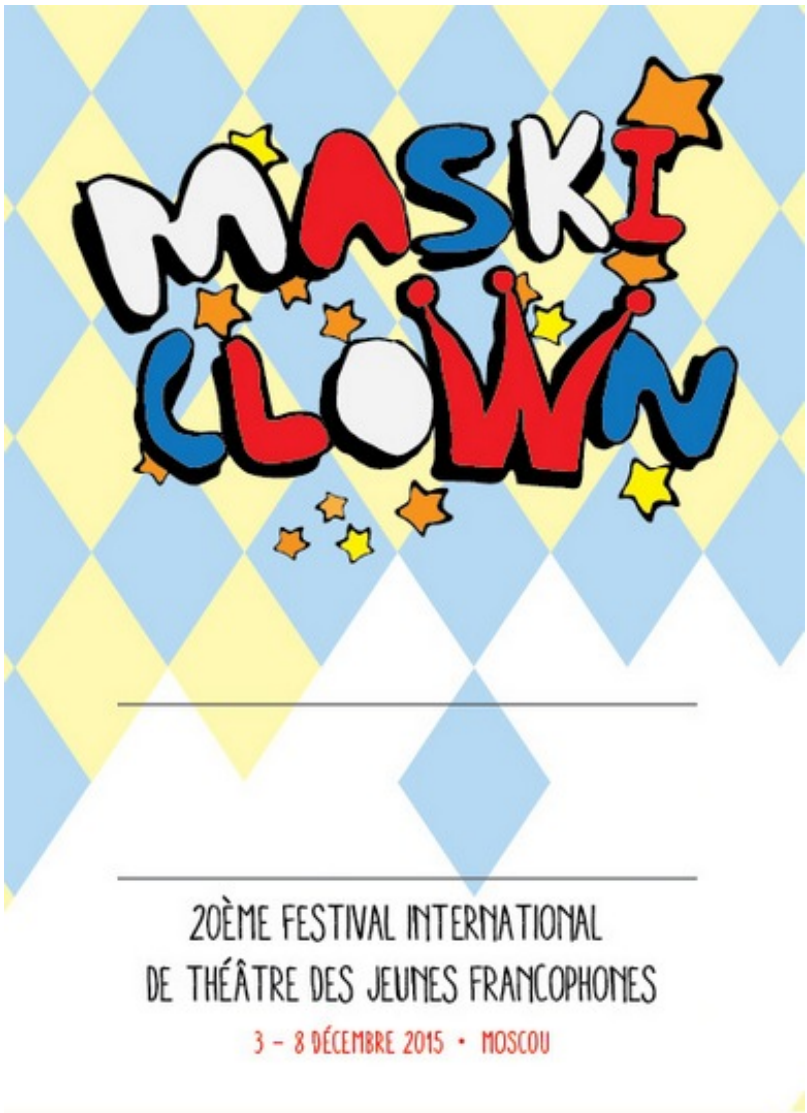
letne travel

Le Courrier de Russie
www.lecourrierderussie.com
GROUPE NOVYI VEK MEDIA

## Символика фестиваля

Открытка фестиваля:

Бейдж фестиваля:




## Архив

Объявление о фестивале

Внимание!

Традиционный 20-й Международный Фестиваль молодежных театров на французском языке "М

Приглашаем молодежные театры на французском языке и иностранные театры на русском язык

Тема фестиваля - Клоунада !!! Чему мы очень очень рады!

Мы приглашаем  для проведения мастер-классов  лучших аниматоров клоунады!

Прием заявок до 1 мая.

Регламент фестиваля

Скачать регламент фестиваля

Заявка на участие

Скачать заявку на участие